|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **About me** |
| Localization of apps, websites, software, and user manuals. Translation of texts related to these fields: marketing, public relations, history, journalism, psychology, and sociology. |

|  |
| --- |
| **SOFTWARE & LANGUAGES** |
|  |
|

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

 |
|  |
| **INTERESTS** |
|  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| Libros | Literature |
|  |  |
| Claqueta | Movies |
|  |  |
| Auriculares | Music |
|  |  |
| Natación | Swimming |

 |

 |  |

|  |
| --- |
| **Cristian Gastón Rodríguez** |
| English-Spanish Translator |
|  |
| Diego Pombo 3581 |
| San Andrés (B1651AFM), Buenos Aires |
| +54 9 11 3784-3095 |
| cristiangastonrodriguez@gmail.com |

|  |
| --- |
| **WORK EXPERIENCE** |

|  |
| --- |
| ***Líder de Compras*, Purchase Leader at Distribuidora Cummins S.A.** |
| OCT. 2007 – JUL. 2018 |
|  |
| Implementation of procurement procedure and strategies. Processing of purchase requisitions, approval and issuance of purchase orders in accordance to negotiated terms and conditions. Translation of e-mails with corporate. Interpretation for teleconferences and visitors. |

|  |
| --- |
| ***Encargado de compras*, Purchase Deputy Manager at Cencosud S.A.** |
| NOV. 1997 – OCT. 2007 |
|  |
| Planning, development and purchase of products from domestic and international suppliers in a cost-effective way. Organization of special promotions, displays and events to increase sales. Translation of user manuals and packaging labels of imported products. |
| ***Pasante en Comex*, Foreign Trade Intern at Sapco Handelsges.m.b.H.** |
| ENE. 1996 – JUL. 1996 |
|  |
| Assistance to the manager with import and export operations: issuance of letters of credit, liaison with suppliers, customers, banks, customs agents, and forwarders. Translation of brochures and catalogues, interpreting for foreign visitors. |

|  |
| --- |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| **EDUCATION** |

|  |
| --- |
| ***Traductor técnico-científico-literario*** |
| **Degree in Literary, Scientific, and TechnicalTranslation****Instituto Superior del Profesorado San Agustín** — 2007-2014 |
|  |
| Aggregate mark: 10. |

|  |
| --- |
| ***Licenciado en Relaciones Públicas*** |
| **Bachelor's Degree in Public Relations****Universidad Argentina de la Empresa** — 1992-1995 |
|  |
| Aggregate mark: 8.50. |

|  |
| --- |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| **REFERENCES** |

|  |
| --- |
| **Thamara Alba** (Cummins Inc) - email: **thamara.alba@cummins.com** |
| **Yves Champollion** (Wordfast LLC) - email: **yves@champollion.net****Marisa Álvarez** (Consultora Portas) - email: **marisa.alvarez@yahoo.com** |

 |

